

**Zeitschrift:** Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels  
**Band:** 11 (1902)  
**Heft:** 10

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 13.10.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Erscheint Samstags.

Paraissent le Samedi.

Abonnement:

Für die Schweiz: 3 Monate Fr. 2.-, 6 Monate . 3.-, 12 Monate . 5.-

Für das Ausland: 3 Monate Fr. 3.-, 6 Monate . 4.50, 12 Monate . 7.50

Inserate:

7 Cts. per 1 spaltige Millimeterzeile oder deren Raum. Bei Wiederholungen entsprechend Rabatt



Abonnements:

Pour la Suisse: 3 mois . Fr. 2.-, 6 mois . 3.-, 12 mois . 5.-

Pour l'Étranger: 3 mois . Fr. 3.-, 6 mois . 4.50, 12 mois . 7.50

Annonces:

7 Cts. par millimètre-ligne ou son espace. Rabais en cas de répétition de la même annonce.

Organ und Eigentum des Schweizer Hotelier-Vereins

11. Jahrgang | 11<sup>me</sup> Année

Organe und Propriété de la Société Suisse des Hôteliars

\* N° 10. \*

Redaktion und Expedition: Sternengasse No. 21, Basel \* TÉLÉPHONE 2406 \* Rédaction et Administration: Sternengasse No. 21, Bâle.

ADMISSIONS. Mitglieder-Aufnahmen.

Table listing members and their affiliations, including Herr Edward Smart, Direktor Hotel Kur-saal, Maloja, Ober-Engadin, 240.

Wie's allmählich kommen wird.

Vor ungefähr 10 Jahren noch zählen in der Schweiz diejenigen Hotels, in welchen die Table d'hôte an kleinen Tischen serviert wurde, zu den Ausnahmen: Regel war, dass derjenige Gast, der die Table d'hôte à part serviert haben wollte, sich einen kleinen Aufschlag möglich lassen musste, den er auch ohne Murren acceptierte. Heute liegt die Sache anders.

Wie alles seine zwei Seiten, d. h. eine angenehme und eine unangenehme Seite hat, so auch das nun adoptierte System der kleinen Tische. Das Angenehme dabei ist die Erleichterung in der Gruppierung der Gäste, das Unangenehme aber macht sich nach zwei Richtungen hin fühlbar, erstens in der Küche durch den Mehrverbrauch, und zweitens dadurch, dass von einem Aufschlag auf den üblichen Table d'hôte- oder Pensionspreis nicht mehr die Rede ist.

Wir hätten also nun das System der kleinen Tische ohne Mehrberechnung. Auf Seiten der Gäste ist dasselbe nur für diejenigen unangenehm, welche allein reisen und während der Essenszeit gerne Anschluss suchen; diese Möglichkeit ist ihnen, wenn nicht benommen, so doch sehr erschwert.

Der Kampf ums Dasein wird auch in der Hotellerie, zufolge der Ueberproduktion an Unterkunftsstätten, immer schwieriger und braucht man deshalb darüber nicht zu staunen, wenn die Konkurrenz immer neue Blüten treibt. Was wird nun der nächste Schritt in dieser Richtung sein? Ungefähr folgender: Derjenige Gast, der heute am kleinen Tisch das Table d'hôte-Menü mit eigenem Service haben will, muss sich zu einer pekuniären Mehrleistung bequemen und er findet dies als ganz selbstverständlich. Wer aber bürge dafür, dass nicht in kürzester Zeit ein „findiger“ Wirt, nennen wir ihn A, auf die Idee kommt, dieses System ohne Mehrberechnung einzuführen? Es versteht sich ja leider nicht alle, zu rechnen; bei vielen genügt es, ein volles Haus und vollbesetzte Tische zu haben; so viel wird eingekommen, so viel wird ausgegeben, was übrig ist, sofern überhaupt etwas übrig bleibt, ist Profit. Kollege B macht es dem A punkto Service nach und zwar nur seinem Konkurrenten C „zuliebe“ und so geht es weiter. Der Gast lässt derartige

Neuerungen mit Schmunzeln „über sich ergehen“ und was ihm in Hotel A in X freiwillig offeriert worden, das möchte er an einem andern Orte nicht gerne missen und — verlangt es. „Wie doch die Gäste von Jahr zu Jahr anspruchsvoller werden,“ heisst es dann wieder, namentlich da, wo man bemüht ist, sein Geschäft ehrlich und redlich zu betreiben und wo man noch etwas auf sich und seinen Stand hält. Ja, die Gäste werden anspruchsvoller, man zwingt sie, es zu werden.

Wir wären also nun bei dem System der kleinen Tische mit je eigenem Service angelangt. Der Gast fühlt sich wohl dabei, ob auch der Gastgeber, ist seine Sache. Im Küchenkonto mehren sich die Ziffern, aber leider nur in den Ausgaben, die Einnahmen halten nicht Schritt. Das hat mit ihrem Brodneid die Konkurrenz gethan. Damit, sollte man meinen, sei nun das Mass der dem Gaste aufgedrungenen Erleichterungen voll. Noch nicht! Es fehlt noch, dass es Einem einfällt, die bestimmte Essenszeit aufzuheben und den Gästen zu gestatten, nach Belieben zwischen 12 und 2 Uhr zum Lunch und zwischen 7 und 9 Uhr zum Diner zu kommen, ohne hiefür einen Aufschlag eintreten zu lassen. Die Idee, wenn sie später einmal auftaucht, wird dann zwar nicht neu sein, denn sie ist jetzt schon in die Praxis übergegangen, jedoch mit dem Unterschiede, dass die Preise dementsprechend sind.

Mit diesem letzten Schritt wird die Konkurrenz es alsdann fertig gebracht haben, dass das Schweizer Hotel, mehr noch wie heute, als das Ideal eines Hotels gilt. Dieser, mit hilyonalen Konkurrenzmitteln gesteigerte Ruhm, wird ein schlechter Trost für reell betriebene Geschäfte sein, sie werden aber der eingemissenen Strömung wohl oder übel folgen müssen.

Wie gesagt, der Gast wird immer anspruchsvoller — er zogen.

Encore les abus de la réclame.

La Wochenschrift, organe de l'Union internationale des propriétaires d'hôtel à Cologne, publie sous le titre: „Réclame“ un long article auquel nous empruntons les passages suivants:

„Vous pouvez ne pas ajouter foi à mes paroles — mettre au panier mes prospectus — mais ce que vous ne sauriez jamais me ravir, c'est la conviction que je sers une „bonne cause.“

Quel est celui qui profère ces nobles paroles? Est-ce un idéaliste touvaineu et énérgique? Est-ce un protecteur tout puissant du bien être de l'humanité, un homme prêt à sacrifier en tout temps ses biens et sa vie pour le but qu'il s'est proposé? Ni l'un ni l'autre. C'est tout simplement un de ces hommes nombreux ou innombrables — qui se sont mis en tête de faire le bonheur des propriétaires d'hôtel, et qui cherchent à atteindre ce noble but en faisant de la réclame à beaux deniers comptants. C'est à Berlin que réside ce brave d'entre les braves, sous la raison modeste: O. Georgi, bureau central pour renseignements et propagande d'hôtels. Et si on veut bien le croire, il est passé maître en son art. Écoutez en tous termes le vante son activité dans le domaine de la réclame, dans une circulaire destinée à recruter des clients pour une nouvelle entreprise de propagande: Renseignements, conseils et division du temps pour un voyage en Italie et à la Riviera:

„Par suite de la propagande faite par moi, 5000 personnes se sont rendues, l'hiver dernier, au Riesengebirge seulement; cet hiver, elles seront 10,000, grâce à la distribution gratuite de 30,000 exemplaires de la brochure-réclame ci-jointe.“

Nous espérons que ce monsieur ne se sera pas trompé dans ses calculs; néanmoins, nous profitons de son aimable permission „de ne pas ajouter foi à ses paroles“, d'autant plus volontiers que „nous ne lui ravirons point sa conviction.“

L'itinéraire pour se rendre à la Riviera sera le suivant: Berlin-Munich-Florence-Rome-Naples-Palermo-Girgenti-Messine-Pise-Gênes-Nice-Bâle-Strasbourg-Heidelberg-Francfort-Berlin. Les hôtels, situés sur ce parcours, qui désirent se voir décrits, recommandés, mentionnés tout spécialement, n'ont qu'à verser la somme extraordinairement minime de 10 Mares et sauront au plus nouveau des bureaux centraux „le plus haut gré de cette entreprise de propagande, qui leur rapportera le centuple de leur minime cotisation.“

Derechef, nous usons de l'aimable permission „de ne pas ajouter foi aux paroles“ sans „ravier sa conviction“ à l'auteur. Voici la conclusion de la circulaire, imprimée en caractères gras: „Naturellement ne seront décrites et recommandées comme séjour que les villes qui n'auront adressé une demande d'admission.“ O pauvres villes inconnues, qui portez les beaux noms de Berlin, Munich, Florence, Rome, Naples, Palerme, Girgenti, Messine, Pise, Gênes, Nice, Bâle, Strasbourg, Heidelberg, Francfort! Vous ne serez ni décrites, ni recommandées comme séjour si vous n'envoyez à M. Georgi une demande d'admission!

La circulaire comprend également, à titre d'éprouve, une page des Conseils pour un voyage à la Riviera; cette page traite de Florence, que les conducteurs, à l'arrivée du train, nomment „Firenze“ A au juger d'après cette éprouve, la description de „Firenze“ doit être candide, car ce qu'on en lit vous fait venir l'eau à la bouche. On y voit des choses qu'on chercherait en vain dans „Firenze“ quel autre guide, fût-il de l'auteur et de l'éditeur le plus célèbre, de sorte qu'on se demande avec étonnement: „Où diable le dernier et le plus habile des faiseurs de réclame a-t-il pris tout ce qu'il nous raconte là?“

Quant à ceux qui, malgré tout, préféreraient pour leur réclame s'adresser ailleurs qu'à Berlin, nous leur recommandons de diriger leurs pas vers Dresde. Ils y trouveront le bureau international „Compagnie Comète“, à part ses fameuses „Lettres de crédit Comète pour hôtels“ sur lesquelles nous avons déjà eu l'occasion d'attirer l'attention de nos lecteurs, s'occupe également de la publication d'un guide illustré. Les annonces y coûtent M. 25 la page, M. 12.50 la demi page, M. 7.50 le 1/4 de page et M. 5 le 1/8 de page; succès incontestablement colossal! Car d'après l'assertion, indiscutable puisque imprimée, du bureau international: „La diffusion du guide éprouve le public voyageant d'une façon permanente (sic!) en Allemagne, en Autriche et en Suisse est très grande, de même que dans les autres pays“, „de nombreux (sic!) exemplaires du guide sont adressés gratuitement à tous (sic!) les bureaux officiels de renseignements de l'Allemagne, de l'Autriche et de la Suisse, où ils peuvent être réclamés par le public“. Enfin, „le guide est adressé à tous (sic!) les consulats de l'empire allemand dans tous (sic!) les pays du monde et déposé à bord de tous (sic!) les vapeurs des lignes transatlantiques allemandes“.

Il nous semble que c'est tout ce qu'on peut demander. Mais si cela ne vous paraissait pas encore suffisant, ou si vous croyiez devoir lui encore „ne pas ajouter foi aux paroles“, nous sommes „prêts à vous citer encore un nombre d'autres localités et entreprises où vous pourriez placer votre argent en bonne réclame — sans espoir de le revoir jamais.“

Un conseil que nous tenons en tous cas à vous donner dès maintenant, c'est de ne point vous rendre acquéreur de „lettres de crédit pour

hôtels“, car notre industrie a tout juste assez des systèmes actuels de coupons d'hôtels. Nous en avons eu une nouvelle preuve bien convaincante par les tristes expériences faites avec les coupons des bureaux parisiens „Services Internationaux des Chemins de fer“ décrits dans le No. 52 de la Wochenschrift de 1901.

Sonderbare Hotels.

Vor einigen Jahren brannte auf Coney Island bei New-York ein sonderbares Hotel nieder, das man früher häufig in der Presse erwähnt fand. Es war ein Hotel in Gestalt eines Elephanten. In einiger Entfernung war die Täuschung eine vollkommene. Das Gebäude, in welchem 200 Personen Raum hatten, sah genau wie die kolossale Bildsäule eines Elephanten aus, dem sogar der Schwanz nicht fehlte. Es existiert jetzt aber noch ein zweites Elephanten-Hotel in Atlantic city, dem Badeort Philadelphias. Es ist nicht so kolossal wie das Gebäude in Coney, doch ebenso bekannt.

Derselben Idee folgend, erbaut gegenwärtig das „Centennial Committee“ von Ohio ein gigantisches Gebäude in Form eines Fisches, welches zugleich als Hotel, Restaurant und Ausstellungsgebäude dienen soll. Es wird auf einem Unterbau in einem See errichtet, jedoch nicht zu fern vom Ufer.

Der Anziehungspunkt von Baldwin (Georgia) ist ein riesiges Fass von einem Fassungsvermögen von 40,000 Gallonen, welches auf einer Plattform angebracht und mit einer hübschen Vorhalle ausgestattet worden ist. Es wird als Wirtshaus benutzt, obgleich seine Grösse — 22 zu 16 Fuss, das sind 6,6 zu 4,9 Meter — die Aufnahme einer grösseren Anzahl von Personen nicht gestattet. Das Heidelberg Fass ist nicht unerheblich grösser; es ist 7 Meter breit und 8,8 Meter lang.

Schwimmende Hotels beginnen an Orten üblich zu werden, wo Bauplätze knapp und teuer sind. Die Herren „Vickers“ Son und Maxim kausen kürzlich den berühmten atlantischen Passagierdampfer „Alaska“ und stellten ihn als Herberge für etw. 400 ihrer Arbeiter in Barrow aus. Er liegt in Docks, und die Kabinen, die meist von Fürsten und Millionären bewohnt wurden, beherbergen jetzt der britische Arbeiter.

Ein weiteres Schiffshotel ist das Lieblingsprojekt des grossen Kaffeemillionärs John Arbuckle. Er kaufte ein grosses, seestädtisches Schiff, den „Jakob A. Stammler“, und stattete es als Hotel mit 75 Zimmern in höchst luxuriöser Weise aus. Es soll nur während des Tages im Dock liegen. An jedem Sonnabend Abend soll es jedoch auf die See hinausdampfen, so dass die Gäste dieses Hotels die Wohlthat einer in frischer, kühler Seeluft zugebrachten Nacht geniessen werden. Der Durchschnittspreis für eine Kabine beträgt 5 Mk. pro Nacht. Es mag erwähnt werden, dass es keine alkoholischen Getränke an Bord dieses Hotels gibt.

Bei jeder Gelegenheit sei auch noch ein recht sonderbares Restaurant erwähnt. Ein New-Yorker Gastwirt nahm zufällig während eines Regenschauers Zutucht in einer Schmiede aus, welche in allen seinen Details ein Schmiede gleich. Bratrose befinden sich über Schmiedefeuer, welche von automatischen Blasehölzen angefeuert werden. Getränke werden aus imitierten Ambossen verzapft, und die Teller sehen aus, als ob sie aus der Schürze eines Schmiedes geschnitten wären. Dieses sonderbare Restaurant soll sich für seinen Inhaber als höchst lucrativ erwiesen haben.

(Aus „Dillingers Reiseführer“.)

## SAISON-ERÖFFNUNGEN.

### OUVERTURES DE SAISON.

Gersau: Hotel Müller, 10. März.  
Ragaz: Hotel Hof Ragaz, 15. März.

## Kleine Chronik.

Mitteilungen für die Kleine Chronik werden stets mit Dank angenommen.

**Basel.** Das Hotel Bernerhof ändert seine Firma ab in „Hotel Bernerhof und du Parc“.

**Beatenberg.** Herr Lehrer Marti-Hauswirth lässt auf Ansbühl ein grosses Hotel erstellen.

**Köln.** Herr Otto Book hat mit 1. März die Direktion des Hotels Disch übernommen.

**Lugano.** Das Hotel Metropole wird durch zwei Flügelbauten bedeutend vergrössert.

**Chamonix.** Das Hotel du Mont Blanc erhält einen Neubau mit Speiseraum für 200 Personen, Lift, elektrisches Licht und einen Zuwachs von 80 Betten.

**Graubünden.** Herr Direktor Alexander hat die Direktion des Bad Fideris wieder übernommen, nachdem Herr Ziltener zurückgetreten ist.

**Pilatusbahn.** Die Dividende dieses Unternehmens wird für 1901 mit 6 Prozent in Vorschlag gebracht wie im Vorjahre.

**Auszeichnung.** Der „Schweizer Hotel-Revue“ ist von der im Januar im Prater in Wien stattgehabten Fachausstellung das Diplom der goldenen Medaille zuerkannt worden.

**Interlaken.** Die Gemeinde-Versammlung hat die von ihr verlangte Beteiligung an der Montreux-Berneroberrandbahn im Betrage von 80,000 Franken in Stammaktien einstimmig bewilligt.

**Luzern.** Die Pension Gottlieben in Meggen ist von H.H. Gebr. Scherer & Cie. um den Preis von 125,000 Fr. an Herrn Lehrer Amrein-Sigrist dahier verkauft worden, mit Antritt auf Oktober d. J.

**Genève.** Pendant la deuxième quinzaine du mois de février sont descendus 4139 Etrangers (contre 3906 en 1901), Suisse 1502, Français 1874; Allemands 681, Italiens 250, Anglais 91, Russes 78, Autrichiens 71, Américains 57, Autres pays 135.

**Brigne.** Das Hotel Couronne et Poste ist einer glänzenden Renovation unterzogen worden. Gleichzeitig wurden sämtliche Räumlichkeiten mit elektrischem Licht versehen, Badezimmer erbaut und die sanitärischen Einrichtungen in modernstem System erstellt. Das Hotel ist seit Januar wieder in Betrieb.

**Davos.** Amtliche Fremdenstatistik. Vom 15. Febr. bis 21. Febr. waren in Davos anwesend: Deutsche 992, Engländer 687, Schweizer 342, Franzosen 167, Holländer 151, Belgier 56, Russen 217, Oesterreicher 93, Portugiesen, Spanier, Italiener, Griechen 119, Dänen, Schweden, Norweger 28, Amerikaner 52, Angehörige anderer Nationalitäten 53. Total 2838.

**Lausanne.** En séjour dans les hôtels de 1er et de 2e rang de Lausanne-Ouchy, du 19 au 25 février: Angletter 628, Allemande 221, Suisse 940, France 331, Amérique 200, Russie 49, Italie 49, Divers: Belgique, Belgique, Pays-Bas, Espagne, Danemark, Etats balkans, Asie, Afrique, Australie, Turquie 167. Total 2168.

**Simplontunnel.** Im Monat Februar sind die Bohrarbeiten auf der Nordseite um 170 m vorgeückt, auf der Südseite dagegen haben sie wegen des gewaltigen Wasserandranges vollständig gerulrt. Auf der Südseite ist nun vor Ort die gesamte Holzverschaltung durch Eisenkonstruktion ersetzt worden. Der Wasserzuluß beträgt hier fortwährend nicht weniger als 827 Liter in der Sekunde. Die Länge des Tunnels beträgt nunmehr auf der Nordseite 6713, auf der Südseite 4430 m, zusammen 11,143 m.

**Das Kellerheim in Cannes** (Friedrich Franz Herten) ist in der Lage, über eine ziemlich grosse Zahl guter, empfehlenswerter Keller zu verfügen, welche er gerne für den Sommer plazieren möchte. Die jungen Leute sind gegenwärtig noch an der Riviera in Stellung und wenden sich, da sie durch das Heim plaziert wurden, mit Vorliebe wieder an dieses, um für den Sommer Unterkunft zu finden. Herr Ahlmann, Verwalter der Anstalt, kennt die Keller alle persönlich, und wäre sehr dankbar, wenn sich die Herren Kollegen an ihn wenden würden. Da wir auf diese Weise niemandem sich-rig sein können, gutes Personal zu erhalten, ausserdem unsere Angestellten dadurch weniger den Privat-plaziers in die Hände fallen, ist es in unserem eigenen Interesse, dem Wunsch des Herrn Ahlmann nachzugehen. Selbstverständlich geschieht entgegen-sichtlich vollständig kostenlos. Man adressiere einfach: Herr Ahlmann, Fried. Franz Home, Cannes, Alpes maritimes. *Ch. St.*

**Verpfändung von Mobilien als Zubehör eines Immobilienpfandes.** Der Appellations- und Kassationshof des bernischen Obergerichtes fällt vor einigen Tagen ein Urteil von grundsätzlicher Bedeutung. Das Bank-, Hotelbesitzer-, Handels- und Gewerbetreibende lebhaft interessieren dürfte. Es handelte sich um die Rechtsfrage, ob Hotel-mobilien, als Zubehör des Hotels, mit diesem in das Grundpfand eingeschlossen werden könne. Die Frage wurde zum ersten Mal vor dem Forum des obersten bernischen Gerichtshofes gebracht. In einem Konkursfalle hatte die Spar- und Leihkasse in Frutigen das zu Gunsten einer Forderung der Schweizerischen Volksbank in Bern errichtete Pfand-recht auf Mobilien, als Zubehör eines Hotels, angefochten. Das Obergericht erklärte mit Einstimmig-keit die Klage als begründet und verneinte also die Zulässigkeit derartiger Verpfändungen. Es scheint, dass man im Oberland mit einer gewissen Beun-ruhigung dem Urteil des Obergerichtes entgegen-tritt, indessen die Entscheidung doch eher begrüss-t, weil sie zur Sanierung der Kreditverhältnisse bei-tragen werde.

**Weggis.** Ingenieur Thoribert in Zürich, G. Köhler in Weggis und Ingenieur Tschokke am Egger-gleis haben ein Konzessionsgesuch eingereicht für eine Drahtseilbahn von Weggis nach dem Rie-känzeli. Steigung 17-52 Prozent, elektrischer Be-trieb, Fahrzeit 34 Min., Kostenvoranschlag 550,000 Franken. Diese Bahn wurde schon seit 4 Jahren geplant. Als Fahrpreise sind vorgesehen: für die Bergfahrt 3 Fr. für die Thalfahrt 2 Fr. für Berg- und Thalfahrt 4 Fr. Die Bahn soll so konstruiert werden, dass alle 10 Min. ein Wagen mit 40 Personen bergauf und ab fahren kann. Die Länge der Bahn von Weggis bis zur Endstation, 50 Meter oberhalb Käuzeli, beträgt 2000 Meter. Es sind zwei bequemste Umsteigestationen vorgesehen. In zehn Minuten können je drei Wagen einander folgen, so dass bei

Massenandrang in 30 Minuten die Beförderung von 120 Personen ermöglicht werden. Die Bahn wird keine Aktiengesellschaft, sondern Privatunternehmen. Sie wird auch hauptsächlich darum gebaut, weil ein neues Hotel mit 200 Betten unter dem Käuzeli, auf der Müser Alp, erstellt werden soll.

**Grindelwald** (Eing.) Die eigentliche Winter-Saison geht ihrem Ende entgegen und kann ohne jede Ueberhebung in jeder Hinsicht als die beste bis jetzt taxiert werden. Das Hauptkontingent stellen wie gewohnt wiederum die Engländer, welche sich nicht allein damit zufrieden geben, den Sports selbst zu huldigen, sondern auch jegliche Gelegenheiten benützen, andere dafür zu animieren und haben sie es diesen Winter bereits zur Gründung eines Schlitten- und Ski-Clubs gebracht; sie unterstützen die je-weiligen Rennen mit recht annehmbaren Preisen, welche unter ihnen freiwillig gemacht werden und steht die einheimische Bevölkerung bei den Unternehmungen mit grösstem Interesse gegenüber. Neben Engländern waren diesen Winter auch ziem-lich viel Deutsche und Schweizer und wohl zum erstmaligen die Franzosen vertreten und erfreuten sich die Hotels einer beträchtlich grösseren Frequenz als vergangene Jahre. Die Saison dauerte wohl um einen ganzen Monat länger als ehemals. Er-müdet durch die schönen Erfolge der letzten Zeit und durch die in den letzten Tagen des Wintersports allenthalben gewonnen, sind für kommenden Früh-ling auch verschiedenorts bedeutende Vergrösser-ungen und Verschönerungen geplant, teilweise schon in Ausführung und sobald es die Witterung erlaubt, wird die Fertigstellung der bereits in Arbeit be-gonnenen Trottoirs wieder in Angriff genommen werden.

**Der Hotelräuber.** Ueber den in Zürich am 13. Dezember verhafteten und nach Deutschland aus-gelieferten Hotelräuber Samson, oder wie er sich auch nannte Künstler, schreibt das „Politische Tag-blatt“ von Aachen unterm 23. Febr., indem es eine Aufzählung der bisher festgestellten Verbrechen leistet, folgendes: „Nachgewiesenermassen fallen zu Lasten des Samson: mehrere Diebstähle in Ham-burg, begangen vor dem 18. Mai 1901, dem Tage des Beginns seiner Kunstreise, Berlin (Hoteldiebstahl vom 19. Mai 1901), Frankfurt a. M. (Hoteldiebstahl vom 10. Juni 1901 und mehrere vorher begangene Betrügereien), Wiesbaden (vier Hoteldiebstahl vom 12. Juni und 20. November 1901), Mannheim (Hoteldiebstahl vom 19. Juni 1901), Karlsruhe (Zechpre-lereren und Hoteldiebstahl in Baden-Baden vom 26. Juni 1901), Brüssel (Hoteldiebstahl vom 20. Juli und 28. September 1901), Aachen (Hoteldiebstahl zu Norderney vom 24. Juli 1901), Aachen (Hoteldiebstahl vom 18. August 1901), Wien (Hoteldiebstahl vom 11. September 1901), Nürnberg (Hoteldiebstahl vom 20. September 1901), Dresden (Hoteldiebstahl vom 5. Oktober 1901), München (Diebstahl im Berlin-Mailänder Expresszug vom 2. November 1901), Lyon (Hoteldiebstahl vom 10. November 1901), Paris (Hoteldiebstahl vom 29. November 1901). Weiterer Straftatender schweben noch die polizeilichen Erhebungen. Festgestellt ist noch ein zwischen Ulm und Esslingen am 6. August 1901 ausgeführter Eisen-banddiebstahl. In diesen Fällen sind dem Samson stets mehrere Hundert und Tausende Mark an Geld und Schmucksachen in die Hände gefallen, für in-sgesamt annähernd 100,000 Mark.“

**Schwindel mit Vichy-Wasser.** Kürzlich meldete die „Frankfurter Zeitung“, dass zahlreiche Firmen in Deutschland und in der Schweiz zur Auf-gabe von Bestellungen auf Vichy-Wasser veranlasst worden seien, wobei den Abnehmern vorgespiegelt wurde, es handele sich um Wasser aus dem Staats-gebiere, bezw. um renommierter Marken. Bei näherem Zusehen hatten jedoch die Abnehmer die Erfahrung

gemacht, dass sie Vichy-Wasser unbekannter Marke n übernommen haben. Ein Reisender, Namens Crémien wurde von Frankfurt aus steckbrieflich verfolgt. Die kantonale bernische Handels- und Gewerbe-kammer macht darauf aufmerksam, dass die gleichen Manipulationen in Bern, Biel, Freiburg, Genf, Luzern, Basel, Zürich, Schaffhausen u. s. w. in letzter Zeit von verschiedenen französischen Reisenden ausge-führt wurden. Zu ihrer Beute suchten sie sich namentlich solche Leute aus, die für eigene oder fremde Rechnung mit Bier oder Kohlen handeln, Lagerstätte oder Depots haben. Dienstpersonal oder Fuhrwerk besitzen, mit einem Wort Leute, von denen man annehmen kann, sie seien als Depot-halter für Lagerung und Verkauf von Waren ge-eignet. Nirgends werden Konner oder Kaufleute in Mineralwasser aufgeschotet. Es sind schon einige Prozesse bei schweizerischen Gerichten anhängig, welche nicht erlangt worden, die Manipulationen einer genaueren Prüfung zu unterziehen. Wie aber auch diese Fälle beurteilt werden mögen, so liegt doch auf der Hand, dass man gut thun wird, gegen-über solchen Geschäftsreisenden Vorsicht walten zu lassen und sich über alles vorher genau zu infor-mieren. Geschädigte werden ersucht, sich beim Generalsekretariat der kantonalen bernischen Han-dels- und Gewerbekammer, Kirchstrasse 2 in Bern, zu melden.

## RIEFKASTEN.

### BOITE AUX LETTRES.

Es liegen verschiedene Anfragen über den Wert oder Unwert von Reklamobjekten vor, welche infolge Abwesenheit der Redaktion zurückgelegt wurden, dieselben werden im Briefkasten der nächsten Nummer beantwortet werden.

## Schweizer Handels- und Industrieverein.

### Union Suisse du Commerce et de l'Industrie.

Vom Schweiz. Handels- und Industrie-Verein sind folgende Druckschriften eingegangen und können von den Mitgliedern beim **Offiziellen Central-bureau** eingesehen resp. zur Einsichtnahme bezogen werden und zwar:

Schweizerisches Zivilgesetzbuch II. Teil: Nach-zug zum Familienrecht und Erbrecht; Anträge und Anregungen zum Vorentwurf vom 15. Nov. 1900, eingereicht von Sektionen des Schweizerischen Han-dels- und Industrie-Vereins.

## VERTRAGSBRUCH.

### RUPTURES DE CONTRAT.

Albert Beroldo, portier d'étage de Bienne.

Hierzu als Beilage: **Offertenblatt der „Hôtel-Revue.“**

Verantwortliche Redaktion: **Otto Amser.**

# A jour-Seide Fr. 2.20

bis Fr. 12.85 per Meter — sowie stets das Neueste in schwarzer, weisser u. farbiger Henneberg-Seide\* von 95 Cts. bis Fr. 25.— per Meter — glatt, gestreift, kariert, gemustert, Damaste etc.

Seiden-Damaste	v. Fr. 1.30 — Fr. 25.—	Ball-Seide	v. 95 Cts. — Fr. 25.—
Seiden-Bastkleider p. Robe	„ 16.80 — „ 85.—	Braut-Seide	„ 95 — „ 25.—
Fouard-Seide bedruckt	„ 95 Cts. — „ 5.80	Blousen-Seide	„ 95 — „ 25.—

per Meter. — Muster umgehend.

**G. Henneberg, Seiden-Fabrikant, Zürich.**

## ADOLF JEREMIAS

Weingutsbesitzer und Weingrosshandlung  
**MAINZ A. RHEIN.**

662

### Kellereien

in  
Mainz, Nierstein, Ober-Ingelheim a. Rhein, Ein Kirch a. d. Mosel.  
Spezialität feinsten  
Rhein-, Mosel-, Haardt- und Aftenthaler-Weine.

## DIRECTRICE

im Hotelfach durchaus tüchtig und erfahren, gut präsentierend, seit mehreren Jahren als solche thätig, wünscht Saison- oder Jahresengagement.  
Offerten befördert die Exp. d. Bl. unter Chiffre H 658 R.

## S. GARBARSKY

Chemiserie de 1er ordre  
Händler und Hersteller:  
Bahnhofstrasse 92, Zürich  
Bahnhofstrasse 90, Berlin  
33/35 Spandauerstrasse

Spezialität: **Feine Herrenhemden nach Mass in bester Ausführung.**  
Kataloge auf Verlangen gratis und franko.

Manchetten, Kragen, Unterzeuge, Cravatten etc. in grösster Auswahl.

## Ein gut frequentierter Gasthof

in einer grossen Ortschaft, bis 8 Minuten von einer Eisenbahnstation entfernt, beliebter Besuchsort, mit 2 grossen, neuerbauten Sälen, Scheune, Stallung, Schopf, grossem Keller, circa 40 Ar grosser, prachtvoller Gartenanlage, sämtliches Inventar und Service für 180 Personen in-begriffen, Wasserversorgung, elektrische Beleuchtung, Telefon.

814

**Nachweisbar rentables Geschäft.**  
Verkaufspreis Fr. 90,000. Anzahlung Fr. 15,—20,000.  
Schriftliche Anfragen sub Z. B. 1625 befördert Rudolf Mosse, Basel.

## Hotel-Buchhaltungen

bewährter, prämiertes Systeme

**Buffet- und Keller-Kontrollen, Bons-Bücher,** überhaupt alle in's Hotelfach einschlagenden Spezialitäten liefern prompt und billig

814

**Buchdruckerei Rüeegg-Naegeli & Cie, Zürich**  
vormals Naegeli-Weidmann & Cie.

## SCHWEIZER HOTEL-REVUE, BASEL

Offizielles Organ und Eigentum des Schweizer Hotelier-Vereins. Einziges schweiz. Fachblatt der Hotel-Industrie.

**DIE HOTEL-REVUE** eignet sich hauptsächlich für inserate betreffend:

Beleuchtungs- und Heizungs-Wasch- und Closet-Anlagen	Spelz zubereitungs-Maschinen Silber-, Porzellan-, Glaswaren
Personen- und Gepäckaufzüge	Lebensmittel, sowie Getränke

Ameublements sowie Tapeten  
Teppiche, Vorhänge, Linoleum  
Küchen- und Keller-Utensilien

Kauf, Verkauf und Pacht von  
Hotels, Pensionen, Kurhäuser  
Stellen-Gesuche und -Offerten

## Pensions-Villa

### Saison-Geschäft ersten Ranges

mit 33 Betten, feinst ausgestattet mit komplettem Inventar, ist samt Vorrichtungen etc. wegen Todesfall weit unter dem realen Wert **somit zu verkaufen.**  
Offerten von Selbstreflektanten befördert unter Chiffre H 822 R die Expedition dieses Blattes.

## Maschinist,

junger, tüchtiger, nüchtern, gelernter Mechaniker und Elektriker, bewandert in Dampf-, Motor- und elektrischen Anlagen (selbständiger Monteur auf solche, sowie auf Automobiles), sucht Stelle für kommende Saison in grösseres Hotel (Berghotel vorzuziehen). Prima Zeugnisse zu Diensten. Grd. Offerten unter Chiffre Z. J. 1534 an **Rudolf Mosse, Zürich.** 813 2158 R.

## Omnibus

sechspflüzig, in noch gutem Zustande, billig zu verkaufen. Sich wenden an **P. V. C. an Orell Füssli-Annon-cen, Lugano.** 806 0112 F

**Zu verkaufen ev. zu verpachten:**  
Ein neues, gut eingeführtes

## Zwei Töchter

aus gutem Hause wünschen sich in ein Berghotel I. Ranges auf kom-menden Sommer zu placieren. Erste als **Etagegouvernante**, war letzten Sommer im Hotel Seiler, Zermatt, in solcher Stellung. Zweite als **Gehülfin für Bureauarbeiten oder Saaltochter.**  
Offerten unter Z. P. 1615 an **Rudolf Mosse, Zürich.** 816 2169 R.

## Hotel

in einem industriellen und viel be-suchten Fremdenort, Jahrgeschäft. Ged. Anfragen befördert d. Exped. d. Bl. unter Chiffre H 823 R.

**Zu verkaufen der gold. Chrono-meter** Schützenfest 1901, Luzern. Off. n. 1849 Lz an Haasenstein & Vogler, Luzern.

## BASEL

# HOTEL BERNERHOF & DU PARC

Beste Lage am Centralbahnhof  
Komfortabel eingerichteter Hans  
bei mässigen Preisen  
Elektrisches Licht  
Bäder \* Restaurant  
A. Geilenkirchen, Bes.

## Passagier Tafelwasser

Enthältlich überaus rein Mineralwasserhdlg. Apotheken, Hotels, Restaurants  
ist das beste diätetische Erfrischungsmittel.

## Kurarzt

Anfang 30er Jahre, speziell in **Lungenkrankheiten** ausgebildet, vier moderne Sprachen spre-chend, früher in Sanatorium und Kurort, sucht für näch-sten Sommer oder Winter Stellung als Kurarzt oder in Ettablissement I. Ranges. Grd. Offerten unter Chiffre H 397 Ch an **Haasenstein & Vogler, Zü-lich.** 767

## Direktor

oder Stütze des Prinzipals eines ge-liebigen Hotels, Saison- oder Jahrgeschäft. Wird event. auch **Chef de reception** oder **Kassierposten** annehmen  
Offerten befördert die Exped. d. Bl. unter Chiffre H 825 R.

Dekorieren Sie Ihre Plafonds nach englischer Art mit

# Plastischen Deckentapeten - Ceilings

(Anaglypta, Cordelova, Lignomur, Tynecastle, Salamander (feuerfest) etc.)

801

Vornehme Wirkung, rasche Verarbeitung, höchste Solidität, kein Reissen oder Springen.

Courante Dessins stets vorrätig in Rollen und Platten.

Muster und Kataloge prompt.

J. Bleuler, Tapetenlager, Zürich, Bahnhofstr. 38.



## COMESTIBLES.

E. CHRISTEN, BALE.

## A VENDRE

à Bordighera (Italie)

grande maison de 30 pièces et 3700 mètres de jardin. Position excellente. Convendrait pour pension et pourrait être agrandie. Occasion exceptionnelle. Prix 80,000 francs. S'adresser pour tous renseignements à l'agence E. E. Berry à Bordighera.

### Nachteile der „Rooschütz“-Waffeln.

1. „Rooschütz“-Waffeln haben den Nachteil, dass wegen ihrer Vorzüglichkeit die Zolleinnahmen auf englische Waffeln immer mehr zurückgehen.
2. „Rooschütz“-Waffeln haben den Nachteil, dass sie wegen ihrer Vorzüglichkeit unter den Menschen viel Streit und Zank hervorrufen, namentlich in Hotels an der Table-d'hôte.
3. „Rooschütz“-Waffeln haben den Nachteil, dass wegen ihrer Vorzüglichkeit und Billigkeit die Hausfrauen immer mehr die Zubereitung des Backwerkes verlieren.
4. „Rooschütz“-Waffeln haben den Nachteil, dass sie wegen ihrer Vorzüglichkeit andere Dessertartikel immer mehr verdrängen.
5. „Rooschütz“-Waffeln haben den Nachteil, dass sie an Ausstellungen ähnlichen Produkten die goldenen Medaillen wegnehmen.
6. „Rooschütz“-Waffeln haben den Nachteil, dass sie trotz ihrer monatelangen Haltbarkeit sich doch nicht lange im Hause halten, weil sie wegen ihrer Vorzüglichkeit viel zu rasch aufgegessen werden.

### Zu verkaufen.

An ganz vorzüglicher Lage am See ist Familienverhältnisse halber ein sehr gut frequentiertes

### Saison-Kurhotel mit Wasserheilstadt

sehr preiswürdig zu verkaufen. Als vorteilhafter, klimatischer Kurort bekannt, bietet das Etablissement tüchtigen Leuten eine feine Existenz. Anzahlung gering. Weitere Hypotheken fest. Antritt per sofort. Offerten u. Ch. H. 2254 W an Haasenstein & Vogler, Basel.

Unterzeichnetem offeriert zu billigsten Preisen: Molton für Unterlagen auf Tischen in 66 und 110 cm. Breite. Weisse Teppiche auf Kommoden und Tische u. mit geknüpften Fransen, in solidester Qualität, besonders für Hotels zu empfehlen. Staub- und Parquet-Aufnehmer-Stoff. Master stehen franko zu Diensten. Wilhelm Bachmann, Weberer, Wädenswil.

## Günstige Gelegenheit.

Infolge Aufgabe eines Hotels sind sehr vorteilhaft zu verkaufen:

a) **Weine:** beste Lagen in französischen; ganze und halbe Flaschen:

Fronsac Mâcon  
St. Estèphe Beaujolais  
St. Julien Moulin à vent  
St. Emilion Pomard  
Graves Beaune

ferner:  
Markgräfer Montagne Marsala  
Sassella Malaga Madère, Oporto  
Liqueurs, Sirops etc.

b) **Utensilien,** wie: Flaschenabtropfstell, Bouchiermaschine, Kapselmaschine, Weinschlauch etc.

c) **Silberbestecke, Rinnickelbestecke, Messer.**

d) **Eine prächtige Küchenbatterie.**

e) **Teppiche, Bettüberwürfe, weisse Woldecken, Vorhänge, Lingen etc.**

Alles wie neu!

Sich zu wenden an

P. Rist-Waelchli, Reinach (Aargau).

Um Hotels, Restaurationen, Anstalten etc. mit den ausgezeichneten, nahrhaften, naturreinen und billigen

### Gundelfinger

### Suppen u. Trockengemüsen

deren Einführung bei den einschl. Handlungen allenthalben angestrebt wird, bekannt zu machen, senden wir gerne (in Vertretung) entsprechende grosse Muster bei gefälliger Angabe, wie viele Suppen oder Gemüsen zu einem Tische nötig sind.

F. Ad. Richter & Co., Olten.

Man wolle diese Offerte benutzen im eigenen Interesse; es handelt sich um einen Versuch.

## Porzellanfabrik Weiden, Gebr. Bauscher

G. m. b. H.

Zweig-Niederlassung:  
Bauscher Brothers,  
New-York, 53 Park Place

Porzellan für Hotels, Restaurants, Cafés.  
Gediegenes, feuerfestes Fabrikat,  
haltbarste Glasur, kunstvolle Dekoration.

Seit 10 Jahren Lieferant  
des Norddeutschen Lloyd  
für dessen 115 Dampfer.

Fachausstellung Berlin 1899: Goldene Medaille. — Frankfurt a. M. 1900: Grosse goldene Medaille. — Brüssel 1901: Goldene Medaille. — Grosse goldene Medaille des Internationalen Hotelbesitzer-Vereins.

Vertretung mit Fabriklager: Gustav Dürr, Luzern, Pilatusstr. 28.

### Direktor-Chef de réception

seit 2 Jahren in Hotel ersten Ranges Ober-Italiens, 28 Jahre alt, deutsch, englisch, französisch, italienisch und holländisch sprechend, sucht Stellung für 1. Mai oder später. Offerten an die Expedition d. Blattes unter Chiffre H 502 R.

### Zu verkaufen event. zu vermieten

mit Antritt auf 1. Juli 1902

### Hotel Harhof

mit öffentlichen Bädern.

in Olten

\* Neues, komfortabel eingerichtes Haus. Dasselbe liegt an günstigster Geschäfte in der Nähe des Hauptbahnhofs, Post, Amtsausschuss und öffentlichem Konzertsaal. Auskunft erteilt der Eigentümer

Constantin von Arx.

Bitte genau auf Adresse zu achten! 710

### Kurarzt.

Ein jüngerer, mehrerer Sprachen kundiger, diplomierter Schweizer Arzt, mit guter medizinischer Ausbildung, sucht für kommende Sommersaison Stellung als Kurarzt, Speziell auch in der gesamten Hydrotherapie ausgebildet. Prima Referenzen zur Verfügung. Eventuell spätere finanzielle Beteiligung nicht ausgeschlossen. Schriftliche Offerten mit genauer Angabe der Konditionen unter Chiffre Z. H. 8383 an Rudolf Mosse, Zürich.

### Für Restaurateure

Ein feines Café-Restaurant in Zürich mit nachweisbarer Rendite ist gesundheitshalber unter den günstigsten Konditionen zu verkaufen event. zu verpachten.

Nur ganz tüchtige Fachleute können berücksichtigt werden, Chef bevorzugt. Offerten unter Chiffre D 1036 Z an Haasenstein & Vogler, Zürich.

### Hotelverkauf.

Wegen anhaltender Krankheit des Besitzers ist in einer grossen Stadt Süddeutschlands ein

### sehr frequentiertes

### Bahnhof-Hotel

mit 45 Fremdenzimmern und 50 Betten etc. preiswert zu verkaufen. Solventen Reflektanten erteilt Auskunft

Hch. Schulz, Freiburg i. Breisg., Rosastrasse 1. 798

Buchhaltung, Anleitung und Geschäftsbücher (Inventur, Cassa-Journal, Hauptbuch) für Hotel Fr. 25, für Wirt Fr. 20 pr. Nachn. 486 08725 Bensch-Spallinger, Bucher-Exped., Zürich (Metropol).

MAISON FONDÉE EN 1811

### BOUVIER FRÈRES

NEUCHÂTEL (SUISSE)

SWISS CHAMPAGNE

DOUX TRÈS SEC

MI-SEC BRUT

SEC ROSÉ

D. Nicola, Burgdorf, Stanolfabrik. 775

Billige bedruckte SERVETTEN

in Leinwand- und Phantasie- Dessins

Schwab, Fritzsche, Brühlmann, Baur.

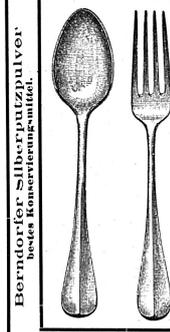
Se trouve dans tous les bons Hôtels suisses.



## Berndorfer Metallwaarenfabrik

ARTHUR KRUPP

Niederlage in Luzern bei JOST WIRZ, Pilatushof.



### Vollkommener Ersatz für echtes Silber.

Das Berndorfer Alpaca-Silber besteht aus silberweissem Nickelmetall, genannt Alpaca und aus garantiert reinem Silber. Die Silber-Auflage beträgt 90 gr. per Dutz. Esslöffel und Gabeln. Gravierungen von Monogrammen etc. können jederzeit angebracht werden, denn das Metall ist durch und durch silberweiss.

Die Berndorfer Alpaca-Silber-Service sind dem praktischen Bedürfnisse angepasst und für den strengen Gebrauch berechnet; sie genossen als sogenanntes Hotel-Silber einen Weltruf und sind für grosse Hotelbetriebe, Restaurants etc. unentbehrlich. Jede gewünschte Auskunft, sowie illustrierte Preisbücher versendet kostenlos.

Jost Wirz, Luzern, Pilatushof.

Aus einem Stück hergestellte Rein-Nickel-Kochgeschirre.



Reparaturen und Wiederherstellungen billigt.



## NIZZA HOTEL DE BERNE

beim Bahnhof

100 Betten

Einziges nach Schweizer Art geführtes Hotel beim Bahnhof

Feine Küche. Zimmer von Fr. 2.50 an. Gepäcktransport frei

Deutsch sprechender Portier am Bahnhof

H. Morlock, Besitzer  
auch Besitzer vom Hôtel de Suède früher Roublon.

Direktor:  
Rud. Michel aus Parpan.

### Eine sehr gute Kapelle

(Streicherorchester), 12-15 Mann stark, mit grossem und modernem Repertoire, sucht Engagement

für die Sommersaison in ein Bad- oder Kurort. Sich melden an: Herrn G. Carel, Musikdirektor, Neuchâtel. 776

### Tüchtiger

### Hotel-Schreiner

sucht jetzt oder später Jahresstelle. Unübertroffene Leistungsfähigkeit im Polieren eigen. Prima Zeugnisse zur Verfügung. Eigenes Werkzeug vorhanden. Offerten an die Expedition d. Blattes unter Chiffre H 504 R.

### Hotel u. Gasthaus.

Allen Herren Hotelbesitzern empfehle in ihrem eigenen Interesse mittelst Postkarte den oben erschienenen Hotelwohnungen-Tapeten-Musterkatalog des seit 33 Jahren bestehenden weltbekannten Tapeten-Versand-Hauses von Gustav Schleising in Bromberg, Prov. Posen, zu verlangen. Bei grösseren Renovationen erspart man enorm durch den Einkauf bei genannter Firma. Da der Katalog auf Verlangen an jedes Hotel völlig gratis und franco zugesandt wird, kann Jedermann mit grösster Bequemlichkeit prüfen und Vergleiche anstellen! Die Firma versendet täglich nach ganz Europa. Garantie 75 Prozent Ersparnis. 529



Cigaretten Cigaretten  
vortreffliche Qualitäten  
in eleganten Packungen  
besuchen Sie unsern  
besuchen Sie unsern  
von Habana-Haus) Basel  
Max Oettinger | St. Ludwig 1. E.

## Londoner Phoenix

Englische Versicherungs-Gesellschaft gegen Feuer und Chomageschaden.

Geegründet 1782.

Bezahlte Entschädigungen: Ueber 600 Millionen Franken.

Die Gesellschaft übernimmt Versicherungen auf Gebäude, Mobilien, industriellen Risiken zu vorteilhaften Bedingungen. Sie besorgt ebenfalls die sog. CHOMAGE-VERSICHERUNG (Betriebeinstellung infolge Feuersbrunst). Es empfiehlt sich dieselbe ganz besonders für die Herren Hotelbesitzer. Eine grosse Anzahl Hotels jeden Ranges bereits gegen Chomage versichert.

Zur Erteilung weiterer Auskünfte, sowie zum Abschluss von Versicherungsverträgen beliebe man sich an die General-Agenten in den verschiedenen Kantonen, sowie an Herrn Alfred Bourquin, Director der schweizerischen Filiale in Neuenburg zu wenden.

## Aufklärung.

G. Otto Bock's einheitliche, musterhafte

## Hotel-Buchführung

ist bis jetzt unübertroffen und die einzige wirklich fachmännisch geschriebene Broschüre, welche in drei Heften erscheint.

Heft I: Das Brouillon-Journal M. 1. 25.

Heft II: Der kaufmännische Teil M. 2. 50.

Heft III: Anhang über Restaurations-Buchführung und die diversen Nebenbücher M. 2. 50

excl. Porto. Direkt zu beziehen vom Verfasser 546

Köln am Rhein, Brückenstrasse 2.

NB. Heft I und II erschienen. Heft III erscheint in kurzer Zeit.

## Spezialität in Bügelmaschinen

mit Gas- oder Dampfheizung, elastischer Motor und automatischem Einlassapparat für Hand- u. Motortrieb. Einziges System, womit gestärkte Gardinen gebügelt werden können.

Maschinenfabrik C. Seguin, Mülhausen i. E.

Prospekt und Preisliste gratis und franko.

1869

# Weinhandlung \* Franz Müller & Cie. \* Schaffhausen

Spezialität in garantiert reingehaltenen Schaffhauser Weinen.

\*\*\* Billige und prompte Bedienung. \*\*\*

## Fabrikation von Messerwaren.

Spezialität: Tafelmesser.

Empfehle mich den HH. Hotelbesitzern für Lieferung von **Tafel- u. Dessert-Messern** in Elfenbein- u. Ebenholzgriff, mit Garantie für solide Arbeit. Reparaturen werden billigst besorgt. 717

**C. Aug. Huber, Messerfabrik, Mettmenstetten (Zürich).**

**BUREAU CENTRAL DE PLACEMENT de L'UNION GANYMEDE**  
SOCIÉTÉ INTERNATIONALE D'EMPLOYES D'HOTEL  
(anciennement Veuve H. Fehr)  
19, Rue Gevray, 19  
Adresse télégraphique: **GANYMEDE - GENÈVE GENÈVE**  
TELEPHONE 1988. 728

## Ein Landgut

geeignet als Herrschaftssitz od. Kuranstalt zu verkaufen.

Infolge Todesfall ist das arrondierte Gut Cresta bei Thusis (Graubünden), Eisenbahnstation, zu verkaufen.  
Ausser für landwirtschaftlichen Betrieb, Gemüsebau — Lieferungen an Bündner Hotels — und Obstkultur eignet sich dasselbe infolge seiner schönen, ruhigen Lage (800 M. ü. M.) vorzüglich für einen **Herrschaftssitz oder eine Kuranstalt.**  
Geräumiges Wohnhaus vorhanden. Vorzügliches Quellwasser. Waldspaziergänge in eigenen, das Gut begrenzenden, schönen Tannenwald. Lohnende Ausflüge in der Nähe: Heinzenberg, Domleschgertal, Viamala-Schlucht, Schynplass u. s. w.  
Un nähere Auskunft sich gefl. zu wenden an J. Casparis jgr., Thusis. 779 Za5157

Der beste, billige, höchst schnelle und bequeme Reise-Weg

## NACH LONDON

geht über Strassburg-Brüssel-Ostende-Dover

**Einzigste Route** welche drei Schnell-Dienste täglich führt, welche einen direkten Schnell-Dienst mit durchgehenden Wagen III. Kl. führt, deren neue Dampfer so bequem ausgestattet sind und welche unter Staatsverwaltung steht.

**Von Basel in 17 Std. nach London.**  
Fahrpreise **Basel-London:**  
Einfache Fahrt (15 Tage) I. Kl. Fr. 119.40 II. Kl. Fr. 88.65  
Hin- u. Rückfahrt (45 Tage) I. Kl. Fr. 198. — II. Kl. Fr. 146.65  
**Seefahrt nur 3 Stunden.**  
Fahrplanbücher und Auskunft erteilt gratis die Kommerzielle Vertretung der Belgischen Staatsbahnen und Postdampfer, Kirchhofstrasse 12, Basel.

## Eiserne Bettstellen

von gewöhnlicher bis feinsten Ausführung für Kinder und Erwachsene; Spiral-Stahlrohr-Matratzen, bestes bekanntes System, adoptiert von einer Reihe von Krankenanstalten.  
Wäschliche, Handtuchänder, Trei-lettenstängel, Krankentische, Grossvorrat und billigste Preise.  
Illustr. Kataloge gratis und franko. (Za 1046 g) 664

**SUTTER-STREHLER & Co., Mech. Eisenmöbel-Fabrik, ZÜRICH.**

## A LOUER

pour le 1<sup>er</sup> Janvier 1903

### l'Hôtel-Pension de l'Aigle à Couvet

village industriel au centre du Val-de-Travers, 2500 hab. L'hôtel a été reconstruit il y a 3 ans et possède tout le confort moderne. Eclairage électrique et eau à tous les étages. Grande salle, salon, restaurant, café, chambres de bains, véranda vitrée, 34 chambres, chauffage central. Grand jardin d'agrément avec lawn-tennis. 783 H592N  
S'adresser à M. H. Fassel à Couvet. Le tenancier actuel est disposé à céder à des conditions raisonnables un mobilier presque neuf.

## Beste Hotel-Messerputzmaschine.

bewährtestes System mit neuesten Verbesserungen.

**Stabil** gebaut und **unübertröfen** arbeitend.

Prämiert auf Fachausstellungen mit höchsten Auszeichnungen.  
Frankfurt a. M. 1894  
Darmstadt 1894  
Lautau 1895  
Berlin 1896  
Wiesbaden 1898  
Frankfurt a. M. 1900

Prospekte gratis und franko. 786  
**W. & A. OPEL, Frankfurt a. M., Maschinen-Fabrik.**

Bestes und billigstes System mit Luftzirkulation ohne Maschinenbetrieb

## 80 Kühlanlagen und 100 Eisschränke

erstellt nur in der Schweiz seit 1899

**Kienast & Bäuerlein, Zürich IV.**  
718

MAISON FONDÉE EN 1829.

**SWISS CHAMPAGNE**

EXPOSITION NATIONALE GENEVE 1896 MÉDAILLE D'OR

**LOUIS MAULLER & C<sup>IE</sup> MOTIERS-TRAVERS (Suisse).**

## Hotel-Verkäufe.

An- und Verkauf von **HOTELS** jeder Preislage, **Saison- u. Jahresgeschäfte, Kuretabl., Restauration.** Beste, gewissenhafteste Besorgung. Erste Referenzen über besorgte Aufträge. 817 Z.1036.g

**Bureau Columbia, Löwenstrasse 88, Zürich I.**  
Telephon Nr. 1842.

## Personenaufzug

in bestem Zustande zu verkaufen. Für grosse Magazine oder Hotel geeignet. Man wende sich an die **Société Suisse d'Ameublements, 739 LAUSANNE. H1159LL**

## Association.

Monsieur, célibataire, alsacien, 38 ans, ayant passé par toutes les filières du métier, parlant couramment les langues usuelles et disposant d'un certain avoir, donnerait volontiers l'appui à une dame sérieuse exploitant un **Hôtel ou Restaurant** en pleine prospérité.  
Si, après une étude préalable de quelques mois, la situation conviendrait, l'intéressé se prêterait à une combinaison d'association.  
Adresser les offres à l'admin. du journal sous chiffre **H507R.**

## Billard

Ein noch in gutem Zustande sich befindliches, franz.-engl. kombiniertes

**Billard** ist in Folge Nichtverwendung **billig zu verkaufen.**  
Off. unter Postfach Nr. 5213, Luzern.

## CLICHÉS

von Hotel-Ansichten liefert in bester Ausführung billigst Schweizer. Verlags-Druckerei Basel.

## LIEBIG'S Fleisch-Extract

in Blechdosen à 2 und 5 Pfund.

Diese Blechdosen-Packung stellt sich am billigsten und ist besonders geeignet für Hotels, Restaurants, Pensionate, Mittagstische, sowie jede grössere Haushaltung.  
Unverzüglich zur sofortigen Verbesserung und Kräftigung von Suppen, Saucen, Gemüsen, Fleischspeisen, Salaten etc. 811

## Köche

empfehlen und plaziert das anerkannt best organisierte **Plazierungsbureau** des **Internationalen Verbandes der Köche ZÜRICH** 809  
Waisenhausquai Nr. 5. — Telephon 5427.  
Kostenfreie Spezialvermittlung für Chefs, Aides, Pâtisseries; stets grosse Offertenwahl; prompte u. gewissenhafte Bedienung. 8600 Mitglieder.

## Weingrosshandlung

mit bedeutenden eigenen Weingütern und enormen Kellereien sucht 114.1022

**tüchtige erste Vertreter.**  
Offerten unter **H. M. 791** an Haasenstein & Vogler, A.-G., Köln.

Demandez dans tous les bons hôtels.

Demandez dans tous les bons hôtels.

**Jules Robin & Co**  
Cognac.

Mech. Leinenweberei mit elektr. Betrieb Handweberei neuesten Systems. 394

## MÜLLER & Co.

Langenthal (Bern).

Wir sind die einzige Langenthaler Leinwandmanufaktur mit eigener mechan. Weberei und erbitten genaue Adressierung um Verwechslungen mit ähnl. lautendem hies. Geschäft zu vermeiden.

Nur garant. beste, haltbarste Qualitäten in

**Hotel-Leinen** mit und ohne eingewob. Namen  
**Passier-Etamines** für Kaffee, Saucen, Bouillon etc.  
**Brautaussteuern**

Tischzeug, Servietten, Kissenanzüge, Leinlicher, Küchen- und Offizienter, Wascher, Servietten, Schürzen etc.  
in Wellzwin, Leinen und Baumwolle. Garant. beste zweifachsteigige Qualitäten. Durch Spezial-Einrichtungen 25-30% billiger als Konkurrenz.  
Meterweise und fertig vernäht. Vier grosse Albums feinsten Handstickerer jeder Art.

## Steigerungspublikation

Zum Zwecke der Aufhebung des Miteigentums bringen die Herren E. Müller und Mithafe **Freitag, den 14. März 1902**, nachmittags von 2-4 Uhr, im Hotel „Hirschen“ in Interlaken an eine freiwillige, öffentliche **Verkaufssteigerung:**

## Das Hotel „Schweizerhof“

beim Bahnhof zu Lauterbrunnen

samt dem dazugehörenden **Mobiliar** nebst **Dependenz** und **Umschwung** im Halle von 8 Aren. Die Grundstückerhaltung beträgt **Fr. 80,400**. Das Hotel enthält circa 48 Fremdenbetten, Restaurant mit Billard, Wappeseaal, Wassereinrichtung. Die günstigen Steigerungsbedingungen liegen beim Unterzeichneten zur Einsicht auf. Für Besichtigung des Hotels wende man sich an den unterzeichneten Notar. Zu zahlreichem Besuche ladet ein

Der Beauftragte: **Ad. Michel, Notar.**  
Interlaken, den 26. Februar 1902.  
Amtlich bewilligt. H1053Y 803

## SINAIA (Roumanie)

résidence royale, dans les Carpathes, gare de chemin de fer. Propriété de l'Ephorie des Hôpitaux,

## Grand Hôtel Caraiman

nouvellement reconstruit, 120 chambres meublées à neuf,

**A LOUER**

L'Ephorie désire trouver entrepreneur offrant à sa clientèle une cuisine de premier ordre et l'exploit dans les conditions de confort et de propreté des **premières** maisons; elle ferait des conditions très avantageuses comme loyer.  
S'adresser à l'Ephorie, Bucarest, Boulevard **Elisabeth**, et se munir de papiers de recommandation dans cette spécialité. 674

## A vendre

## Etablissement de Bains

avec bonne clientèle et eau minérale diplômée. Excellente affaire pour sociétés. Adresser les offres à l'administration du journal sous chiffre **H 820 R.**

## Ad. Schulthess

Zinkornament-Fabrik  
Mühlebachstr. Zürich V Mühlebachstr.  
Spezialität: 757  
**Metal-Bedachungen.**

Fabrikation der bewährten Dachplatten (Rippen-Bleche) von galvan. vorzinkt. Blech. Billigste, solideste und leichteste Eindeckung. Bester Ersatz für defekte Dächer, alte Holzunterlagen (Lattungen), müssen nicht ersetzt werden. Reparaturen sind ausgeschlossen, daher langjährige Garantie. Beste Referenzen über seit Jahren erstellte Dächer auf Berg-hotels etc. Prospekte und Preisofferten gratis und franko! Z41436g

## Günstige Kaufgelegenheit für Wirte.

In prächtiger Lage bei Zürich ist eine mit neuestem Komfort eingerichtete

## Fremdenpension

mit 33 Betten unter günstigen Bedingungen zu erwerben. Die Hypotheken würden gegenüber einem solventen Käufer bei billigem Zinsfuß für mehrere Jahre festgelegt. Offerten unter Chiffre **O 1164 Z** an Haasenstein & Vogler, Zürich.

Maison fondée en 1788.

## Vins fins de Neuchâtel SAMUEL CHATENAY

Propriétaires à Neuchâtel  
SEPT MÉDAILLES D'OR ET D'ARGENT  
Exposition Universelles, Internationales et nationales  
MEMBRE DU SYNDICAT NEUCHÂTELLOIS DES ENCAVEURS  
G. R. A. N. D. P. R. L. N. P. A. I. T. S. 1900  
Marque des hôtels de premier ordre.

Dépôt à Paris: J. Huber, 41 rue des Petits Champs.  
Dépôt à Londres: J. & R. McCracken, 38 Queen Street City E.C.